GORDON

From the old English traditional Men's grooming



Art. B810

Barber Air Duster

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE - INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA

IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Corpo principale
2. Uscita dell'aria
3. Porta di ricarica
4. Spia di stato
5. Regolatore di potenza
6. Ingresso dell'aria
7. Beccuccio corto
8. Beccuccio lungo
9. Prolunga
10. Lancia
11. Spazzola
12. Cavo di ricarica USB-C

EN - PART LIST

1. Main body
2. Air outlet
3. Charging port
4. Status indicator
5. Power regulator
6. Air inlet
7. Short nozzle
8. Long nozzle
9. Extension cable
10. Lance
11. Brush
12. USB-C charging cord

FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Corps principal
2. Sortie d'air
3. Port de chargement
4. Indicateur d'état
5. Régulateur de puissance
6. Entrée d'air
7. Buse courte
8. Buse longue
9. Câble de rallonge
10. Lance
11. Brosse
12. Câble de charge USB-C



ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Cuerpo principal
2. Salida de aire
3. Puerto de carga
4. Indicador de estado
5. Regulador de potencia
6. Entrada de aire
7. Boquilla corta
8. Boquilla larga
9. Cable de prolongación
10. Lanza
11. Cepillo
12. Cable de carga USB-C

PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Corpo principal
2. Saída de ar
3. Porta de carregamento
4. Indicador de estado
5. Regulador de potência
6. Entrada de ar
7. Bocal curto
8. Bocal longo
9. Cabo de extensão
10. Lança
11. Escova
12. Cabo de carregamento USB-C

RO - IDENTIFICAREA PIESELOR

1. Corpul principal
2. Ieșire de aer
3. Port de încărcare
4. Indicator de stare
5. Regulator de putere
6. Intrarea aerului
7. Duză scurtă
8. Duză lungă
9. Cablu de extensie
10. Lance
11. Perie
12. Cablu de încărcare USB-C

DE - IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

1. Hauptkörper
2. Luftauslass
3. Ladeanschluss
4. Statusanzeige
5. Leistungsregler
6. Lufteinlass
7. Kurze Düse
8. Lange Düse
9. Verlängerungskabel
10. Lanze
11. Bürste
12. USB-C-Ladekabel

SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. Huvuddel
2. Luftutlopp
3. Laddningsport
4. Statusindikator
5. Effektregulator
6. Luftintag
7. Kort munstycke
8. Långt munstycke
9. Förlängningskabel
10. Lans
11. Borste
12. USB-C laddningskabel

DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. Hoveddel
2. Luftudtag
3. Opladningsport
4. Statusindikator
5. Strømregulator
6. Luftindtag
7. Kort dyse
8. Lang dyse
9. Forlængerkabel
10. Lanse
11. Børste
12. USB-C-ladekabel

NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. Hoveddel
2. Luftutløp
3. Ladeport
4. Statusindikator
5. Strømregulator
6. Luftinntak
7. Kort dyse
8. Lang dyse
9. Forlengelseskabel
10. Lanse
11. Børste
12. USB-C-ladekabel

PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Korpus główny
2. Wylot powietrza
3. Port ładowania
4. Wskaźnik stanu
5. Regulator mocy
6. Wlot powietrza
7. Krótka dysza
8. Długa dysza
9. Przedłużacz
10. Lanca
11. Szczotka
12. Kabel ładujący USB-C

FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. Päärunko
2. Ilman ulostulo
3. Latausportti
4. Tilan ilmaisin
5. Tehonsäädin
6. Ilman tuloaukko
7. Lyhyt suutin
8. Pitkä suutin
9. Jatkojohto
10. Lance
11. Harja
12. USB-C-latauskaapeli

NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. Hoofdgedeelte
2. Luchtuitlaat
3. Oplaadpoort
4. Statusindicator
5. Stroomregelaar
6. Luchtinlaat
7. Kort mondstuk
8. Lang mondstuk
9. Verlengkabel
10. Lans
11. Borstel
12. USB-C oplaadkabel

SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Glavno telo
2. Utičnica za vazduh
3. Port za punjenje
4. Statusno svetlo
5. Regulator napajanja
6. Dovod vazduha
7. Kratko izlivanje
8. Dugačko izlivanje
9. Produžni kabl
10. Koplje
11. Četkica
12. USB-C kabl za punjenje

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.

Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.

Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.

Se il cavo di ricarica è danneggiato, deve essere rottamato e sostituito con ricambio originale al fine di evitare situazioni pericolose.

Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.

Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web https://www.laborpro.shop/it-IT o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito ovvero come soffiatore d'aria per la pulizia dalla polvere e dai residui di capelli e peli. Ogni altro uso è scorretto. Labor Pro declina ogni responsabilità dovuta dall'uso improprio dell'apparecchio.
Non collegare, né scollegare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate.
Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.
Non caricarla, utilizzarla o lasciarla all'interno di ambienti con temperature elevate. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
Non conservare a una temperatura inferiore ai 5°C o superiore ai 35°C.
Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare abbondantemente sotto l'acqua corrente.
Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.
Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.
Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.
Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.
Conservare l'apparecchio in luogo fresco ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore.
Non bloccare l'uscita o l'ingresso dell'aria durante l'uso.
Non inserire oggetti estranei nell'uscita o nell'ingresso dell'aria.
Non utilizzare questo apparecchio in stazioni di servizio, luoghi con liquidi infiammabili (come diluenti per vernici, solventi, spray, ecc.) o vicino a tali luoghi, poiché potrebbe causare un'esplosione o un incendio.
Se il prodotto emette suoni, odori, temperature elevate anomale o le pale della ventola presentano una rotazione anomala, interrompere immediatamente l'utilizzo.
Tenere i capelli lontani dall'uscita e dall'ingresso dell'aria per evitare che vengano aspirati.
Non dirigere il flusso d'aria verso occhi, orecchie, bocca o altri organi del corpo durante l'utilizzo.
Non utilizzare questo prodotto in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (come vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori pieni d'acqua).
Non utilizzare mai l'apparecchio senza la griglia di protezione installata sull'aspirazione dell'aria (6).

⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Si consiglia la rimozione della batteria ricaricabile da parte di un professionista.
Parti dell'apparecchio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati con cura.
La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
Scollegare l'apparecchio dal cavo di ricarica e accendere l'apparecchio fino a scaricare completamente la batteria.
Rimuovere gli accessori e le viti presenti sulla scocca. Separare le parti della scocca facendo leva tra esse per accedere alla scheda elettronica su cui è saldata la batteria.
Scollegare la batteria dalla scheda elettronica.
Smaltire la batteria ricaricabile negli appositi centri di raccolta.

RICARICA

Questo prodotto deve essere caricato utilizzando un adattatore 5V, 2A (non incluso nella confezione).

1. Collegare il cavo di ricarica (12) all'apparecchio e all'adattatore. Collegare l'adattatore alla presa di corrente.
2. La spia di stato (4) si illumina di rosso. Il tempo di ricarica è di 180 minuti.

Quando la ricarica è completa, la spia di stato si illumina di verde.
3. Scollegare l'adattatore dalla presa di corrente e il cavo di ricarica dall'apparecchio.

NOTA: Se si ricarica l'apparecchio per la prima volta o se non è stato utilizzato per più di 6 mesi, il tempo di ricarica potrebbe cambiare, l'apparecchio potrebbe non accendersi per qualche minuto o il tempo di funzionamento potrebbe ridursi. In questi casi, l'apparecchio deve essere ricaricato per almeno 8 ore.

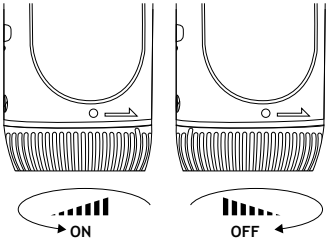
UTILIZZO DEGLI ACCESSORI

Inserire uno dei due beccucci (7)-(8) nella bocchetta di uscita dell'aria (2). Ruotare il beccuccio in senso orario fino al completo inserimento sulla filettatura. Gli accessori (9), (10) o (11) devono essere inseriti all'interno del beccuccio corto (7). Scegliere l'accessorio desiderato, inserirlo all'interno del beccuccio corto (7) e spingerlo con decisione finché non è completamente inserito.
Rimuovere gli accessori (9), (10) o (11) sfilandoli con decisione. Rimuovere i beccucci (7)-(8) ruotandoli in senso antiorario.



UTILIZZO

1. Ruotare il regolatore di potenza (5) in senso orario per accendere l'apparecchio.
2. La spia di stato (4) si illumina di verde e il motore si avvia.
3. Continuare a ruotare il regolatore di potenza (5) in senso orario per aumentare la velocità dell'aria, o in senso antiorario per diminuirla, fino al valore desiderato.
4. Al termine dell'utilizzo ruotare il regolatore di potenza (5) in senso antiorario per spegnere l'apparecchio. La spia di stato si disattiva e il motore si arresta.



5. Quando la batteria è scarica la spia di stato (4) lampeggia di rosso. Procedere come indicato al paragrafo "RICARICA".

MANUTENZIONE

Non effettuare mai le operazioni di manutenzione quando l'apparecchio è in funzione o in carica.
Questo prodotto non è impermeabile. Non utilizzare liquidi con funzioni detergenti, come alcool, solvente per unghie o detergenti per pulire questo prodotto. Si consiglia di utilizzare un panno pulito e morbido per pulire il prodotto.
Rimuovere regolarmente eventuali detriti dalla griglia d'ingresso dell'aria (6). È possibile rimuovere la griglia per una migliore pulizia ruotandola in senso antiorario e riposizionarla ruotandola in senso orario. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la griglia di protezione installata sull'aspirazione dell'aria (6).
Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire l'uscita e l'ingresso dell'aria.
Non sovraccaricare o scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiarla.

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance.
Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Always check the appliance before use.
Do not use the appliance if it is damage.
If the charging cable is damaged, it must be scrapped and replaced with original parts in order to avoid dangerous situations.
Do not attempt to modify or repair the appliance.
Always replace damaged parts with original spare parts.
After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.
The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.
These instructions are also available in digital format on the website https://www.laborpro.shop/it-IT or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com

⚠ PRODUCT WARNINGS

This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed, i.e. as an air blower for cleaning dust and hair residues. Any other use is incorrect. Labor Pro accepts no liability for improper use of the appliance.
Do not connect or disconnect the appliance or the adapter with wet hands
This product has a built-in rechargeable battery. Keep away from flame or heat sources.
Do not charge, use or leave it in high temperature environments. Danger of overheating, fire or explosion.
Do not store below 5°C or above 35°C.
If fluid leaks from the battery and comes into contact with skin or clothes, rinse thoroughly under running water .
Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.
Do not leave the appliance unattended when plugged in.
Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.
Do not immerse the appliance in water or wash it with water.
Store the appliance in a cool, dry place away from light and heat sources.
Do not block the air outlet or inlet during use.
Do not insert foreign objects into the air outlet or inlet.
Do not use this appliance in gas stations, places with flammable liquids (such as paint thinner, solvents, sprays, etc.), or near such places, as it may cause an explosion or fire.
If the product emits sounds, smells, abnormally high temperatures, or the fan blades exhibit abnormal rotation, discontinue use immediately.
Keep hair away from the air outlet and inlet to prevent it from being sucked in.
Do not direct the airflow towards the eyes, ears, mouth or other body organs during use.
Do not use this product in damp or splash water environments (such as near baths, showers, sinks or other water-filled containers).
Never use the appliance without the protective grille installed on the air intake (6).

⚠ WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Removal of the rechargeable battery by a professional is recommended. Appliance parts and components have sharp edges and can cause injury if not handled with care.
The battery must be removed from the appliance before disposal.
Disconnect the appliance from the charging cable and turn on the appliance until the battery is completely discharged.
Remove the screws on the body. Separate the body parts by levering between them to access the electronic board on which the battery is welded.
Disconnect the battery from the electronic board.
Dispose of the rechargeable battery in the appropriate collection centres.

RECHARGE

This product must be charged using a 5V, 2A adapter (not included in the package).

1. Connect the charging cord (12) to the appliance and the adapter. Connect the adapter to the power outlet.
2. The status light (4) lights up red. The charging time is 180 minutes. When charging is complete, the status light lights up green.
3. Disconnect the adapter from the

power outlet and the charging cord from the appliance.

NOTE: If you are charging the appliance for the first time or if it has not been used for more than 6 months, the charging time may change, the appliance may not switch on for a few minutes or the operating time may be reduced. In such cases, the appliance must be recharged for at least 8 hours.

USING THE ACCESSORIES

Insert one of the two nozzles (7)-(8) into the air outlet (2). Turn the nozzle clockwise until it is fully inserted on the thread.

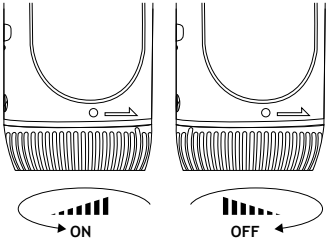
The accessories (9), (10) or (11) must be inserted into the short nozzle (7). Choose the desired accessory, insert it inside the short nozzle (7) and push it in firmly until it is completely inserted.

Remove the accessories (9), (10) or (11) by pulling them out firmly. Remove the nozzles (7)-(8) by turning them anticlockwise.



USE

1. Turn the power regulator (5) clockwise to switch on the appliance.
2. The status light (4) lights up green and the engine starts.
3. Continue turning the power regulator (5) clockwise to increase the air speed, or counter-clockwise to decrease it, to the desired value.
4. At the end of use, turn the power regulator (5) anti-clockwise to switch off the appliance. The status light goes out and the engine stops.



5. When the battery is low, the status light (4) flashes red. Proceed as indicated in the “RECHARGE” section.

MAINTENANCE

Never carry out maintenance operations when the appliance is in operation or charging.

This product is not waterproof. Do not use liquids with cleaning functions, such as alcohol, nail polish remover or detergents to clean this product. We recommend using a clean, soft cloth to clean the product.

Remove any debris from the air inlet grille (6) regularly. You can remove the grille for better cleaning by turning it anti-clockwise and replace it by turning it clockwise. Never operate the appliance without the protective grille installed on the air inlet (6).

Do not use sharp objects to clean the air outlet and inlet.

Do not overload or over-discharge the battery, as this could damage it.

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistence Centre by email at: assistenza@laborprosrl.com

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Si le câble de charge est endommagé, il doit être mis au rebut et remplacé par des pièces d'origine afin d'éviter des situations dangereuses.

N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.

Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.

Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.

Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site https://www.laborpro.shop/it-IT ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com

⚠ AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire comme souffleur d'air pour nettoyer la poussière et les résidus de cheveux. Toute autre utilisation est incorrecte. Labor Pro décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.
Ne pas brancher ou débrancher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées
Ce produit a une batterie rechargeable intégrée. Tenir à l'écart des flammes ou des sources de chaleur.
Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des environnements à haute température. Danger de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
Ne pas stocker en dessous de 5°C ou au-dessus de 35°C.
Si du liquide fuit de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer abondamment à l'eau courante .
Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.
Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et des sources de chaleur.
Ne bloquez pas la sortie ou l'entrée d'air pendant l'utilisation.
N'introduisez pas d'objets étrangers dans la sortie ou l'entrée d'air.
N'utilisez pas cet appareil dans des stations-service, dans des endroits où se trouvent des liquides inflammables (tels que des diluants, des solvants, des sprays, etc.) ou à proximité de tels endroits, car cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
Si l'appareil émet des sons, des odeurs, des températures anormalement élevées ou si les pales du ventilateur présentent une rotation anormale, cessez immédiatement de l'utiliser.
Éloignez les cheveux de la sortie et de l'entrée d'air pour éviter qu'ils ne soient aspirés.
Ne dirigez pas le flux d'air vers les yeux, les oreilles, la bouche ou d'autres organes du corps pendant l'utilisation.
N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide ou exposé à des projections d'eau (par exemple à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un évier ou d'autres récipients remplis d'eau).
N'utilisez jamais l'appareil sans la grille de protection installée sur l'entrée d'air (6).

⚠ AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

RETRAIT ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Le retrait de la batterie rechargeable par un professionnel est recommandé. Les pièces et composants de l'appareil ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés avec précaution. La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
Débranchez l'appareil du câble de charge et allumez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.
Retirez les vis du corps. Séparez les parties du corps en faisant levier entre elles pour accéder à la carte électronique sur laquelle la batterie est soudée.
Déconnectez la batterie de la carte électronique.
Déposez la batterie rechargeable dans les centres de collecte appropriés.

RECHARGE

Ce produit doit être rechargé à l'aide d'un adaptateur 5V, 2A (non inclus dans l'emballage).

1. Connectez le câble de charge (12) à l'appareil et à l'adaptateur. Branchez l'adaptateur sur la prise de courant.
2. Le voyant d'état (4) s'allume en rouge. Le temps de charge est de 180 minutes. Lorsque la charge est terminée, le voyant d'état s'allume en vert.
3. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant et le câble de chargement de l'appareil.

REMARQUE : Si vous chargez l'appareil pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, le temps de charge peut changer, l'appareil peut ne pas s'allumer pendant quelques minutes ou la durée de fonctionnement peut être réduite. Dans ce cas, l'appareil doit être rechargé pendant au moins 8 heures.

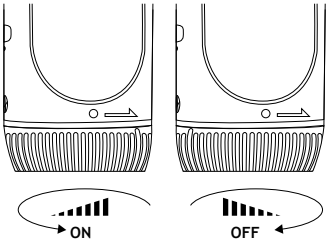
UTILISATION DES ACCESSOIRES

Insérez l'une des deux buses (7)-(8) dans la sortie d'air (2). Tournez la buse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée dans le filetage.
Les accessoires (9), (10) ou (11) doivent être insérés dans la buse courte (7). Choisissez l'accessoire souhaité, insérez-le à l'intérieur de la buse courte (7) et poussez-le fermement jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.
Retirez les accessoires (9), (10) ou (11) en les tirant fermement. Retirez les buses (7)-(8) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



UTILISATION

1. Tournez le régulateur de puissance (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre l'appareil en marche.
2. Le voyant d'état (4) s'allume en vert et le moteur démarre.
3. Continuez à tourner le régulateur de puissance (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de l'air, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer, jusqu'à la valeur souhaitée.
4. En fin d'utilisation, tournez le régulateur de puissance (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre l'appareil. Le voyant d'état s'éteint et le moteur s'arrête.



5. Lorsque la batterie est faible, le voyant d'état (4) clignote en rouge. Procédez comme indiqué dans la section "RECHARGE".

ENTRETIEN

N'effectuez jamais d'opérations d'entretien lorsque l'appareil est en fonctionnement ou en charge.
Ce produit n'est pas étanche. N'utilisez pas de liquides ayant des fonctions de nettoyage, tels que de l'alcool, du dissolvant pour vernis à ongles ou des détergents pour nettoyer ce produit. Nous vous recommandons d'utiliser un chiffon propre et doux pour nettoyer l'appareil.
Retirez régulièrement les débris de la grille d'entrée d'air (6). Vous pouvez retirer la grille pour mieux la nettoyer en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la remettre en place en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans la grille de protection installée sur l'entrée d'air (6).
N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la sortie et l'entrée d'air.
Ne surchargez pas et ne déchargez pas trop la batterie, car cela pourrait l'endommager.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.

No utilice el aparato en caso de que esté dañado.

Si el cable de carga está dañado, debe desecharse y reemplazarse con piezas originales para evitar situaciones peligrosas.

No intente modificar o reparar el aparato.

Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.

Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

⚠ ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido diseñado expresamente, es decir, como soplador de aire para limpiar el polvo y los restos de pelo. Cualquier otro uso es incorrecto. Labor Pro no se hace responsable del uso inadecuado del aparato.No conecte ni desconecte el aparato o el adaptador con las manos mojadas

Este producto tiene una batería recargable incorporada. Manténgalo alejado de llamas o fuentes de calor.

No lo cargue, use o deje en ambientes de alta temperatura. Peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.

No almacenar a menos de 5 °C ni a más de 35 °C.

Si se filtra líquido de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague bien con agua corriente.

Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.

No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.

No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz y de fuentes de calor.

No bloquee la salida o entrada de aire durante su uso.

No introduzca objetos extraños en la salida o entrada de aire.

No utilice este aparato en gasolineras, lugares con líquidos inflamables (como disolventes de pintura, disolventes, sprays, etc.), ni cerca de dichos lugares, ya que podría provocar una explosión o un incendio.

Si el producto emite sonidos, olores, temperaturas anormalmente altas o las aspas del ventilador muestran una rotación anormal, deje de utilizarlo inmediatamente.

Mantenga el pelo alejado de la salida y entrada de aire para evitar que sea aspirado.

No dirija el flujo de aire hacia los ojos, los oídos, la boca u otros órganos del cuerpo durante su uso.

No utilice este producto en entornos húmedos o con salpicaduras de agua (como cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes llenos de agua).

No utilice nunca el aparato sin la rejilla protectora instalada en la entrada de aire (6).

⚠ ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Se recomienda que un profesional extraiga la batería recargable. Las piezas y los componentes del electrodoméstico tienen bordes afilados y pueden causar lesiones si no se manejan con cuidado.

La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.

Desconecte el aparato del cable de carga y encienda el aparato hasta que la batería se descargue por completo.

Retire los tornillos del cuerpo. Separe las partes del cuerpo haciendo palanca entre ellas para acceder a la placa electrónica en la que está soldada la batería.

Desconectar la batería de la placa electrónica.

Desechar la batería recargable en los centros de recogida adecuados.

RECARGA

Este producto debe cargarse con un adaptador de 5 V, 2 A (no incluido en el paquete).

1. Conecte el cable de carga (12) al aparato y al adaptador. Conecte el adaptador a la toma de corriente.
2. La luz de estado (4) se ilumina en rojo. El tiempo de carga es de 180 minutos. Una vez finalizada la carga, la luz de estado se ilumina en verde.

3. Desconecte el adaptador de la toma de corriente y el cable de carga del aparato.

NOTA: Si carga el aparato por primera vez o si no lo ha utilizado durante más de 6 meses, es posible que el tiempo de carga cambie, que el aparato no se encienda durante unos minutos o que el tiempo de funcionamiento se reduzca. En estos casos, deberá recargar el aparato durante al menos 8 horas.

UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS

Introduzca una de las dos boquillas (7)-(8) en la salida de aire (2). Gire la boquilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede totalmente insertada en la rosca.

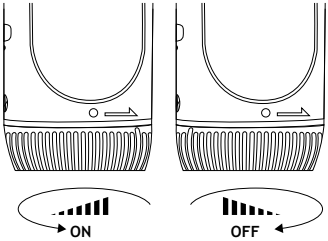
Los accesorios (9), (10) u (11) deben insertarse en la boquilla corta (7). Elija el accesorio deseado, introdúzcalo dentro de la boquilla corta (7) y empújelo firmemente hasta que quede completamente insertado.

Retire los accesorios (9), (10) o (11) tirando de ellos con firmeza. Retire las boquillas (7)-(8) girándolas en sentido contrario a las agujas del reloj.



UTILICE

1. Gire el regulador de potencia (5) en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato.
2. La luz de estado (4) se enciende en verde y el motor arranca.
3. Continúe girando el regulador de potencia (5) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad del aire, o en el sentido contrario para disminuirla, hasta alcanzar el valor deseado.
4. Al final del uso, gire el regulador de potencia (5) en sentido antihorario para apagar el aparato. La luz de estado se apaga y el motor se para.



5. Cuando la batería está baja, la luz de estado (4) parpadea en rojo. Proceda como se indica en la sección “RECARGA”.

MANTENIMIENTO

No realice nunca operaciones de mantenimiento cuando el aparato esté en funcionamiento o cargándose.

Este producto no es impermeable. No utilice líquidos con funciones de limpieza, como alcohol, quitaesmalte o detergentes para limpiar este producto. Le recomendamos que utilice un paño limpio y suave para limpiar el producto.

Retire con regularidad cualquier resto de suciedad de la rejilla de entrada de aire (6). Puede retirar la rejilla para limpiarla mejor girándola en sentido antihorario y volver a colocarla girándola en sentido horario. No utilice nunca el aparato sin la rejilla protectora instalada en la entrada de aire (6).

No utilice objetos afilados para limpiar la salida y la entrada de aire.

No sobrecargue ni descargue excesivamente la batería, ya que podría dañarla.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: assistenza@laborprosrl.com

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.
Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.
Verifique sempre o aparelho antes da utilização.
Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.
Se o cabo de carregamento estiver danificado, deve ser descartado e substituído por peças originais para evitar situações perigosas.
Não tente modificar ou reparar o aparelho.
Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.
Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal rofissionalmente qualificado.
Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.
Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site https://www.laborpro.shop/it-IT ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

⚠ AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho só pode ser utilizado para o fim para o qual foi expressamente concebido, ou seja, como soprador de ar para limpeza de poeiras e resíduos de cabelo. Qualquer outra utilização é incorrecta. A Labor Pro não assume qualquer responsabilidade por uma utilização incorrecta do aparelho.
Não conecte ou desconecte o aparelho ou o adaptador com as mãos molhadas.
Este produto possui uma bateria recarregável embutida. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor
Não carregue, use ou deixe em ambientes de alta temperatura. Perigo de superaquecimento, incêndio ou explosão.
Não armazene abaixo de 5°C ou acima de 35°C.
Se o fluido vazar da bateria e entrar em contato com a pele ou roupas, enxágue abundantemente com água corrente.
Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.
Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.
Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.
Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor.
Não bloqueie a saída ou entrada de ar durante a utilização.
Não introduza objectos estranhos na saída ou entrada de ar.
Não utilize este equipamento em estações de serviço, locais com líquidos inflamáveis (tais como diluente, solventes, sprays, etc.), ou perto de tais locais, pois pode causar uma explosão ou incêndio.
Se o produto emitir sons, cheiros, temperaturas anormalmente elevadas ou se as pás da ventoinha apresentarem uma rotação anormal, interrompa imediatamente a utilização.
Mantenha o cabelo afastado da saída e entrada de ar para evitar que seja aspirado.
Não direccione o fluxo de ar para os olhos, ouvidos, boca ou outros órgãos do corpo durante a utilização.
Não utilize este produto em ambientes húmidos ou com salpicos de água (como perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes cheios de água).
Nunca utilize o aparelho sem a grelha de proteção instalada na entrada de ar (6).

⚠ AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

REMOÇÃO E DESCARTE DA BATERIA

Recomenda-se a remoção da bateria recarregável por um profissional. As peças e componentes do aparelho têm bordas afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseados com cuidado.
A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte.
Desligue o aparelho do cabo de carregamento e ligue o aparelho até que a bateria esteja completamente descarregada.
Remova os parafusos do corpo. Separe as partes do corpo fazendo alavanca entre elas para acessar a placa eletrônica na qual a bateria está soldada.
Desligue a bateria da placa eletrônica.
Descarte a bateria recarregável nos centros de coleta apropriados.

RECARREGAR

Este produto deve ser carregado utilizando um adaptador 5V, 2A (não incluído na embalagem).

1. Ligue o cabo de carregamento (12) ao dispositivo e ao adaptador. Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
2. A luz de estado (4) acende-se a vermelho. O tempo de carregamento é de 180 minutos. Quando o carregamento estiver concluído, a luz de estado acende-se a verde.
3. Desligue o adaptador da tomada eléctrica e o cabo de carregamento do aparelho.

NOTA: Se estiver a carregar o aparelho pela primeira vez ou se este não tiver sido utilizado durante mais de 6 meses, o tempo de carregamento pode variar, o aparelho pode não se ligar durante alguns minutos ou o tempo de funcionamento pode ser reduzido. Nestes casos, o aparelho deve ser recarregado durante pelo menos 8 horas.

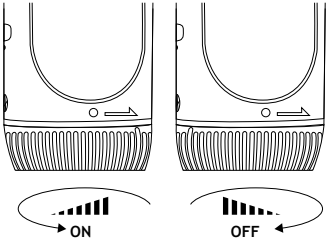
UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Introduza um dos dois bicos (7)-(8) na saída de ar (2). Rode o bocal no sentido dos ponteiros do relógio até estar completamente inserido na rosca.
Os acessórios (9), (10) ou (11) devem ser inseridos no bocal curto (7). Escolha o acessório desejado, introduza-o no interior do bocal curto (7) e empurre-o firmemente até estar completamente inserido.
Retire os acessórios (9), (10) ou (11) puxando-os firmemente para fora. Retire os bocais (7)-(8) rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



UTILIZAÇÃO

1. Rode o regulador de potência (5) no sentido dos ponteiros do relógio para ligar a unidade.
2. A luz de estado (4) acende-se a verde e o motor arranca.
3. Continue a rodar o regulador de potência (5) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade do ar, ou no sentido contrário para a diminuir, até ao valor desejado.
4. No final da utilização, rode o regulador de potência (5) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desligar a unidade. A luz de estado apaga-se e o motor pára.



5. Quando a bateria está fraca, a luz de estado (4) pisca a vermelho. Proceda como indicado na secção “RECARREGAR”.

MANUTENÇÃO

Nunca efectue operações de manutenção quando o aparelho estiver a funcionar ou a carregar.
Este produto não é à prova de água. Não utilize líquidos com funções de limpeza, tais como álcool, removedor de verniz das unhas ou detergentes para limpar este produto. Recomendamos que utilize um pano limpo e macio para limpar o produto.
Remova regularmente quaisquer detritos da grelha de entrada de ar (6). Para uma melhor limpeza, pode retirar a grelha rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e voltar a colocá-la rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio. Nunca utilize o aparelho sem a grelha de proteção instalada na entrada de ar (6).
Não utilize objectos afiados para limpar a saída e a entrada de ar.
Não sobrecarregue nem descarregue demasiado a bateria, pois pode danificá-la.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosrl.com.

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din următoarea broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea.
Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea aparatului în condiții de siguranță pentru a înțelege pericolele implicate.

Păstrați aparatul departe de copiii și bebelușii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Verificați întotdeauna dispozitivul înainte de utilizare.

Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

În cazul în care cablul de încărcare este deteriorat, acesta trebuie să fie casat și înlocuit cu piese de schimb originale pentru a evita situațiile periculoase.

Nu încercați să modificați sau să reparați dispozitivul.

Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu piese de schimb originale.

După ce ați îndepărtat ambalajul, asigurați-vă de integritatea aparatului. În caz de îndoieli, nu utilizați aparatul și solicitați sfatul unui personal calificat profesional.

Elementele de ambalaj (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse potențiale de pericol.

Aceste instrucțiuni sunt, de asemenea, disponibile în format digital pe site-ul https://www.laborpro.shop/it-IT sau la cererea utilizatorului la adresa de e-mail a serviciului assistenza@laborprosrl.com.

⚠ AVERTIZĂRI PRIVIND PRODUSUL

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat în mod expres, adică ca suflantă de aer pentru curățarea prafului și a reziduurilor de păr. Orice altă utilizare este incorectă. Labor Pro nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
Nu conectați sau deconectați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile umede.
Acest produs are o baterie reîncărcabilă încorporată. Țineți-l departe de flăcări sau de surse de căldură.
Nu îl încărcați, nu îl utilizați și nu îl lăsați în interiorul unui mediu cu temperaturi ridicate. Pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
Nu depozitați la temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.
Dacă din baterie se scurge lichid și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți bine sub jet de apă.
Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde celei indicate pe etichetă.
Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat.
Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul.
Nu deteriorați, modificați, îndoiți, trageți sau răsuciți cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.
Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați cu apă.
Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumină și de surse de căldură.
Nu blocați ieșirea sau intrarea de aer în timpul utilizării.
Nu introduceți obiecte străine în ieșirea sau intrarea de aer.
Nu utilizați acest aparat în benzinării, în locuri cu lichide inflamabile (cum ar fi diluant pentru vopsele, solvenți, spray-uri etc.) sau în apropierea unor astfel de locuri, deoarece poate provoca o explozie sau un incendiu.
Dacă produsul emite sunete, mirosuri, temperaturi anormal de ridicate sau dacă paletele ventilatorului prezintă o rotație anormală, întrerupeți imediat utilizarea.
Țineți părul la distanță de ieșirea și intrarea de aer pentru a preveni aspirarea acestuia. Nu îndreptați fluxul de aer spre ochi, urechi, gură sau alte organe ale corpului în timpul utilizării.
Nu utilizați acest produs în medii umede sau cu stropi de apă (cum ar fi în apropierea băilor, dușurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente pline cu apă).
Nu utilizați niciodată aparatul fără grila de protecție instalată pe priza de aer (6).

⚠ AVERTISMENTE ÎN CAZ DE FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DEFECȚIUNE A PRODUSULUI

În caz de defecțiuni sau de funcționare defectuoasă, întrerupeți imediat utilizarea; se poate produce un incendiu, un șoc electric sau vătămări.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Se recomandă ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist. Piesele și componentele aparatului de iluminat au margini ascuțite și pot provoca răniri dacă nu sunt manipulate cu grijă.
Bateria trebuie să fie scoasă din unitate înainte de a fi eliminată.
Deconectați unitatea de la cablul de încărcare și porniți unitatea până când bateria este complet descărcată.
Îndepărtați șuruburile de pe corp. Separați părțile corpului prin împingere pentru a avea acces la placa de circuite pe care este lipită bateria.
Descoateți bateria de pe placa de circuite.
Dispuneți bateria reîncărcabilă la punctele de colectare desemnate.

RECHARGARE

Acest produs trebuie să fie încărcat cu ajutorul unui adaptor de 5V, 2A (nu este inclus în pachet).

1. Conectați cablul de încărcare (12) la aparat și la adaptor. Conectați adaptorul la priza de curent.
2. Lumina de stare (4) se aprinde în roșu. Timpul de încărcare este de 180 de minute. Când încărcarea este completă, indicatorul de stare se aprinde în verde.
3. Deconectați adaptorul de la priza de alimentare și cablul de încărcare de la aparat.

NOTĂ: Dacă încărcați aparatul pentru prima dată sau dacă acesta nu a fost utilizat timp de mai mult de 6 luni, este posibil ca timpul de încărcare să se modifice, aparatul să nu pornească timp de câteva minute sau timpul de funcționare să fie redus. În astfel de cazuri, aparatul trebuie reîncărcat timp de cel puțin 8 ore.

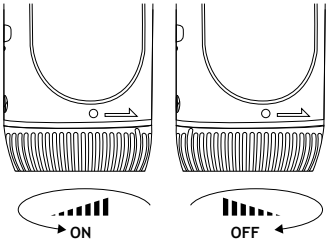
UTILIZAREA ACCESORIILOR

Introduceți una dintre cele două duze (7)-(8) în ieșirea de aer (2). Rotiți duza în sensul acelor de ceasornic până când aceasta este introdusă complet pe filet.
Accesoriile (9), (10) sau (11) trebuie să fie introduse în duza scurtă (7). Alegeți accesoriul dorit, introduceți-l în interiorul duzei scurte (7) și împingeți-l ferm până când este complet introdus.
Scoateți accesoriile (9), (10) sau (11) trăgându-le ferm. Scoateți duzele (7)-(8) prin rotirea lor în sens invers acelor de ceasornic.



UTILIZARE

1. Rotiți regulatorul de putere (5) în sensul acelor de ceasornic pentru a porni aparatul.
2. Lumina de stare (4) se aprinde în verde și motorul pornește.
3. Continuați să rotiți regulatorul de putere (5) în sensul acelor de ceasornic pentru a crește viteza aerului sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce, până la valoarea dorită.
4. La sfârșitul utilizării, rotiți regulatorul de putere (5) în sens antiorar pentru a opri unitatea. Lumina de stare se stinge și motorul se oprește.



5. Când bateria este descărcată, lumina de stare (4) clipește în roșu. Procedați așa cum este indicat în secțiunea “RECHARGARE”.

ÎNTREȚINERE

Nu efectuați niciodată operațiuni de întreținere atunci când aparatul este în funcțiune sau se încarcă.
Acest produs nu este rezistent la apă. Nu utilizați lichide cu funcții de curățare, cum ar fi alcoolul, dizolvantul de lac de unghii sau detergenții pentru a curăța acest produs. Vă recomandăm să folosiți o cârpă curată și moale pentru a curăța produsul.
Îndepărtați periodic orice resturi de pe grila de admisie a aerului (6). Puteți îndepărta grila pentru o mai bună curățare, rotindu-o în sens invers acelor de ceasornic și o puteți înlocui, rotindu-o în sensul acelor de ceasornic. Nu folosiți niciodată aparatul fără grila de protecție instalată pe intrarea de aer (6).
Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a curăța gura de ieșire și de intrare a aerului.
Nu suprasolicitați sau supraîncărcați bateria, deoarece aceasta ar putea fi deteriorată.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru reparații sau pentru achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să vă adresați dealerului dumneavoastră. Dacă acest lucru nu este posibil, vă rugăm să contactați Centrul de servicii tehnice Labor Pro prin e-mail la adresa: assistenza@laborprosrl.com

Bitte lesen Sie die Warnhinweise in der folgenden Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen werden, um die damit verbundenen Gefahren zu verstehen.
Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es verschrottet und durch Originalersatzteile ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren.
Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Originalersatzteile.
Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
Diese Anleitungen sind auch in digitaler Form auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT oder auf Anfrage des Nutzers unter der Service-E-Mail-Adresse assistenza@laborprosrl.com verfügbar.

⚠ PRODUKTWARNUNGEN

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde, d.h. als Luftgebläse zur Reinigung von Staub und Haarrückständen. Jede andere Verwendung ist nicht zulässig. Labor Pro übernimmt keine Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.Schließen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.
Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Halten Sie es von Flammen und Wärmequellen fern.
Laden Sie es nicht auf, verwenden Sie es nicht und lassen Sie es nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen. Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
Lagern Sie es nicht bei Temperaturen unter 5°C oder über 35°C.
Wenn Flüssigkeit aus dem Akku ausläuft und mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie es gründlich unter fließendem Wasser ab.
Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.
Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.
Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht mit Wasser ab.
Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen.
Blockieren Sie während des Gebrauchs nicht den Luftauslass oder den Lufteinlass.
Stecken Sie keine Fremdkörper in den Luftauslass oder -einlass.
Verwenden Sie dieses Gerät nicht an Tankstellen, an Orten mit brennbaren Flüssigkeiten (wie Farbverdünner, Lösungsmittel, Sprays usw.) oder in der Nähe solcher Orte, da dies zu einer Explosion oder einem Brand führen kann.
Wenn das Gerät Geräusche oder Gerüche von sich gibt, ungewöhnlich hohe Temperaturen aufweist oder sich die Ventilatorflügel ungewöhnlich drehen, stellen Sie den Betrieb sofort ein.
Halten Sie Haare vom Luftauslass und -einlass fern, damit sie nicht eingesaugt werden.
Richten Sie den Luftstrom während des Gebrauchs nicht auf Augen, Ohren, Mund oder andere Körperorgane.
Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder spritzwassergefährdeten Umgebungen (z.B. in der Nähe von Bädern, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern).
Verwenden Sie das Gerät niemals ohne das Schutzgitter am Lufteinlass (6).

⚠ WARNUNGEN FÜR DEN FALL EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion stellen Sie die Verwendung sofort ein; es besteht Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.

ENTFERNEN UND ENTSORGEN VON BATTERIEN

Es wird empfohlen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Die Teile und Komponenten der Leuchte haben scharfe Kanten und können Verletzungen verursachen, wenn sie nicht mit Vorsicht behandelt werden.
Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und schalten Sie es ein, bis der Akku vollständig entladen ist.
Entfernen Sie die Schrauben am Gehäuse.
Trennen Sie die Gehäuseteile, indem Sie sie auseinanderdrücken, um Zugang zur Platine zu erhalten, auf der der Akku verlötet ist.
Trennen Sie den Akku von der Platine.
Entsorgen Sie den Akku bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen.

AUFLADEN

Dieses Produkt muss mit einem 5V, 2A Adapter aufgeladen werden (nicht in der Verpackung enthalten).

1. Verbinden Sie das Ladekabel (12) mit dem Gerät und dem Adapter. Schließen Sie den Adapter an die Steckdose an.

2. Die Statusleuchte (4) leuchtet rot. Die Ladezeit beträgt 180 Minuten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Statusanzeige grün.
3. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und das Ladekabel aus dem Gerät.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal aufladen oder wenn es mehr als 6 Monate lang nicht benutzt wurde, kann sich die Ladezeit ändern, das Gerät kann sich einige Minuten lang nicht einschalten oder die Betriebszeit kann sich verringern. In solchen Fällen muss das Gerät mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden.

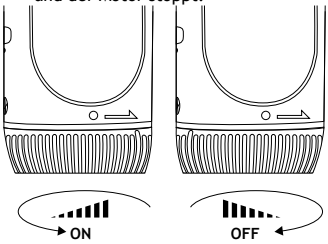
VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS

Stecken Sie eine der beiden Düsen (7)-(8) in den Luftauslass (2). Drehen Sie die Düse im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig auf dem Gewinde sitzt.
Die Zubehörteile (9), (10) oder (11) müssen in die kurze Düse (7) eingesetzt werden. Wählen Sie das gewünschte Zubehörteil, setzen Sie es in die kurze Düse (7) ein und drücken Sie es fest hinein, bis es vollständig eingesetzt ist.
Entfernen Sie die Zubehörteile (9), (10) oder (11), indem Sie sie fest herausziehen. Entfernen Sie die Düsen (7)-(8), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.



VERWENDEN

1. Drehen Sie den Stromregler (5) im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
2. Die Statusleuchte (4) leuchtet grün und der Motor startet.
3. Drehen Sie den Leistungsregler (5) weiter im Uhrzeigersinn, um die Luftgeschwindigkeit zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, bis zum gewünschten Wert.
4. Drehen Sie den Leistungsregler (5) am Ende des Gebrauchs gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät auszuschalten. Die Statusleuchte erlischt und der Motor stoppt.



5. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Statusleuchte (4) rot. Gehen Sie wie im Abschnitt “RECHARGE” beschrieben vor.

WARTUNG

Führen Sie niemals Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät in Betrieb ist oder aufgeladen wird.
Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten mit Reinigungsfunktion wie Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmittel, um dieses Produkt zu reinigen. Wir empfehlen die Verwendung eines sauberen, weichen Tuchs zur Reinigung des Geräts.
Entfernen Sie regelmäßig alle Verunreinigungen aus dem Lufteinlassgitter (6). Sie können das Gitter zur besseren Reinigung abnehmen, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen, und es wieder einsetzen, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. Betreiben Sie das Gerät niemals ohne das am Lufteinlass (6) angebrachte Schutzgitter. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um den Luftauslass und den Lufteinlass zu reinigen.
Überlasten oder entladen Sie den Akku nicht, da er dadurch beschädigt werden könnte.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: assistenza@laborprosrl.com

Läs varningarna i följande häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll.
Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den inte skadas.

Denna apparat får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i användningen av apparaten på ett säkert sätt för att förstå riskerna.
Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn får inte leka med apparaten.
Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
Kontrollera alltid apparaten före användning.
Använd inte apparaten om den är skadad.
Om laddningskabeln är skadad måste den kasseras och ersättas med originalreservdelar för att undvika farliga situationer.
Försök inte modifiera eller reparera enheten.
Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.
Kontrollera att apparaten är hel efter att förpackningen har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta kvalificerad personal.
Förpackningsdelar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella riskkällor.
Dessa instruktioner finns också tillgängliga i digital form på webbplatsen https://www.laborpro.shop/it-IT eller på begäran av användaren på tjänstens e-postadress assistenza@laborprosrl.com.

⚠ VARNINGAR FÖR PRODUKTER

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den uttryckligen är avsedd för, d.v.s. som luftfläkt för rengöring av damm och hårrester. All annan användning är felaktig. Labor Pro tar inget ansvar för felaktig användning av apparaten.

Anslut eller koppla inte bort enheten eller adaptern med våta händer.

Denna produkt har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Håll borta från lågor och värmekällor.

Du får inte ladda, använda eller lämna den i en miljö med hög temperatur. Risk för överhettning, brand eller explosion.

Förvara inte produkten i temperaturer under 5°C eller över 35°C.

Skölj noggrant med rinnande vatten om vätska läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder.

Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten.

Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.

Skada inte, ändra inte, böj inte, dra inte i eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas.

Sänk inte ned apparaten i vatten och tvätta den inte med vatten.

Förvara apparaten på en sval, torr plats, borta från ljus och värmekällor.

Blockera inte luftutloppet eller luftintaget under användning.

För inte in främmande föremål i luftutloppet eller luftintaget.

Använd inte denna utrustning på bensinstationer, platser med brandfarliga vätskor (t.ex. thinner, lösningsmedel, sprayer etc.) eller nära sådana platser, eftersom det kan orsaka explosion eller brand.

Om produkten avger ljud, lukter, onormalt höga temperaturer eller om fläktbladen uppvisar onormal rotation ska du omedelbart sluta använda den.

Håll håret borta från luftutloppet och luftintaget för att förhindra att det sugs in.

Rikta inte luftflödet mot ögon, öron, mun eller andra kroppsorgan under användning.

Använd inte denna produkt i fuktiga miljöer eller miljöer med stänkvatten (t.ex. nära badkar, duschar, handfat eller andra vattenfyllda behållare).

Använd aldrig apparaten utan skyddsgallret monterat på luftintaget (6).

⚠ VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Vid fel eller funktionsstörningar, avbryt omedelbart användningen; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

BORTTAGNING OCH KASSERING AV BATTERI

Vi rekommenderar att det uppladdningsbara batteriet avlägsnas av en fackman. Armaturdelar och komponenter har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras varsamt.

Batteriet måste tas bort från enheten innan den kasseras.

Koppla bort enheten från laddningskabeln och slå på enheten tills batteriet är helt urladdat.

Ta bort skruvarna på karossen. Separera kroppsdelarna genom att bända isär dem för att komma åt kretskortet där batteriet är fastlött.

Demontera batteriet från kretskortet.

Kassera det uppladdningsbara batteriet på de angivna insamlingsplatserna.

ÅTERLADDNING

Denna produkt måste laddas med en 5V, 2A adapter (ingår ej i förpackningen).

1. Anslut laddningskabeln (12) till enheten och adaptern. Anslut adaptern till eluttaget.
2. Statuslampan (4) lyser rött. Laddningstiden är 180 minuter. När laddningen är klar lyser statuslampan

grönt.
3. Koppla bort adaptern från eluttaget och laddningskabeln från apparaten.

OBS: Om du laddar apparaten för första gången eller om den inte har använts på mer än 6 månader kan laddningstiden ändras, apparaten kanske inte slås på under några minuter eller drifttiden kan förkortas. I sådana fall måste apparaten laddas i minst 8 timmar.

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN

Sätt in ett av de två munstyckena (7)-(8) i luftutloppet (2). Vrid munstycket medurs tills det sitter helt fast på gängan.

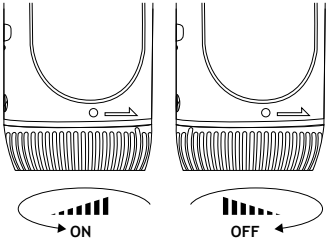
Tillbehören (9), (10) eller (11) måste sättas in i det korta munstycket (7). Välj önskat tillbehör, sätt in det i det korta munstycket (7) och tryck in det ordentligt tills det är helt insatt.

Ta bort tillbehören (9), (10) eller (11) genom att dra ut dem ordentligt. Ta bort munstyckena (7)-(8) genom att vrida dem moturs.



ANVÄNDNING

1. Vrid effektregulatorn (5) medurs för att slå på enheten.
2. Statuslampan (4) lyser grönt och motorn startar.
3. Fortsätt att vrida effektregulatorn (5) medurs för att öka lufthastigheten, eller moturs för att minska den, till önskat värde.
4. Vid slutet av användningen, vrid effektregulatorn (5) moturs för att stänga av enheten. Statuslampan slocknar och motorn stannar.



5. När batterinivån är låg blinkar statuslampan (4) rött. Fortsätt enligt anvisningarna i avsnittet “RECHARGE”.

UNDERHÅLL

Utför aldrig underhållsåtgärder när apparaten är i drift eller laddas.

Denna produkt är inte vattentät. Använd inte vätskor med rengöringsfunktion, t.ex. alkohol, nagellacksborttagningsmedel eller tvättmedel för att rengöra produkten. Vi rekommenderar att du använder en ren, mjuk trasa för att rengöra produkten.

Avlägsna regelbundet skräp från luftintagsgallret (6). Du kan ta bort gallret för bättre rengöring genom att vrida det moturs och sätta tillbaka det genom att vrida det medurs. Använd aldrig enheten utan att skyddsgallret är monterat på luftintaget (6).

Använd inte vassa föremål för att rengöra luftutlopp och luftintag.

Överbelasta eller överurladda inte batteriet, eftersom det kan skadas.

TEKNISKT STÖD

För reparationer eller inköp av reservdelar, kontakta din återförsäljare. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: assistenza@laborprosrl.com

Læs venligst advarslerne i det følgende hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse
Opbevar og beskadig ikke betjeningsvejledningen til senere brug.

Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde, så de forstår de farer, der er forbundet med det.
Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn. Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Kontroller altid enheden før brug
Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.
Hvis ladekablet er beskadiget, skal det skrottes og udskiftes med originale reservedele for at undgå farlige situationer.
Forsøg ikke at modificere eller reparere enheden.
Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.
Når du har fjernet emballagen, skal du sikre dig, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal søges råd hos kvalificeret personale.
Emballageelementer (plastikposer, polystyren osv.) må ikke efterlades inden for børns rækkevidde, da de er potentielle farekilder.
Disse instruktioner er også tilgængelige i digital form på hjemmesiden https://www.laborpro.shop/it-IT eller efter anmodning fra brugeren på service-e-mail-adressen assistenza@laborprosrl.com.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er designet til, dvs. som en luftblæser til rengøring af støv og hårrester. Enhver anden brug er ukorrekt. Labor Pro påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug af apparatet.Tilslut eller frakobl ikke enheden eller adapteren med våde hænder.

Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Hold det væk fra flammer eller varmekilder.

Oplad det ikke, brug det ikke, og efterlad det ikke i omgivelser med høj temperatur. Fare for overophedning, brand eller eksplosion.

Må ikke opbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Hvis væske lækker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal det skylles grundigt under rindende vand.

Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.

Vikl ikke kablet rundt om hoveddelen, når du opbevarer apparatet.

Undlad at beskadige, ændre, bøje, trække eller vride kablet. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller vaskes med vand.

Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted væk fra lys og varmekilder.

Bloker ikke luftudtaget eller -indtaget under brug.

Indsæt ikke fremmedlegemer i luftudtaget eller -indtaget.

Brug ikke dette udstyr på tankstationer, steder med brændbare væsker (såsom fortynder, opløsningsmidler, sprays osv.) eller i nærheden af sådanne steder, da det kan forårsage eksplosion eller brand.

Hvis produktet udsender lyde, lugte, unormalt høje temperaturer, eller hvis ventilatorbladene udviser unormal rotation, skal du straks ophøre med at bruge det.

Hold hår væk fra luftudtaget og -indtaget for at forhindre, at det suges ind.

Ret ikke luftstrømmen mod øjne, ører, mund eller andre kropsorganer under brug.

Brug ikke dette produkt i fugtige miljøer eller miljøer med vandstænk (f.eks. i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre vandfyldte beholdere).

Brug aldrig apparatet uden beskyttelsesgitteret monteret på luftindtaget (6).

⚠ ADVARSLER I TILFÆLDE AF FUNKTIONSFEJL ELLER SVIGT I PRODUKTET

I tilfælde af fejl eller funktionsfejl skal du straks ophøre med at bruge apparatet, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Det anbefales, at det genopladelige batteri fjernes af en fagmand. Armaturets dele og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage skader, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.

Tag stikket ud af opladningskablet, og tænd for enheden, indtil batteriet er helt afladet.

Fjern skruerne på kroppen. Adskil kropsdelene ved at lirke dem fra hinanden for at få adgang til kredsløbskortet, hvor batteriet er loddet på.

Afmonter batteriet fra kredsløbskortet.

Bortskaf det genopladelige batteri på de udpegede indsamlingssteder.

OPLADNING

Dette produkt skal oplades ved hjælp af en 5V, 2A-adapter (ikke inkluderet i pakken).

1. Tilslut ladekablet (12) til enheden og adapteren. Tilslut adapteren til stikkontakten.

2. Statuslampen (4) lyser rødt. Opladningstiden er 180 minutter. Når opladningen er færdig, lyser statuslampen grønt.
3. Tag adapteren ud af stikkontakten og ladekablet ud af apparatet.

BEMÆRK: Hvis du oplader apparatet for første gang, eller hvis det ikke har været brugt i mere end 6 måneder, kan opladningstiden ændre sig, apparatet kan muligvis ikke tænde i nogle minutter, eller driftstiden kan blive reduceret. I sådanne tilfælde skal apparatet oplades i mindst 8 timer.

BRUG AF TILBEHØRET

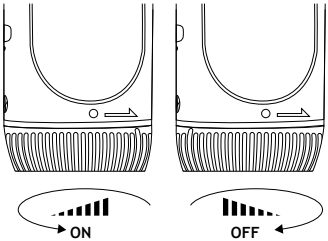
Indsæt en af de to dyser (7)-(8) i luftudtaget (2). Drej dysen med uret, indtil den sidder helt fast på gevindet.

Tilbehøret (9), (10) eller (11) skal indsættes i den korte dyse (7). Vælg det ønskede tilbehør, indsæt det i den korte dyse (7), og skub det godt ind, indtil det er helt indsat. Fjern tilbehøret (9), (10) eller (11) ved at trække det godt ud. Fjern dyserne (7)-(8) ved at dreje dem mod uret.



BRUG

1. Drej strømregulatoren (5) med uret for at tænde for enheden.
2. Statuslampen (4) lyser grønt, og motoren starter.
3. Fortsæt med at dreje strømregulatoren (5) med uret for at øge lufthastigheden, eller mod uret for at sænke den, til den ønskede værdi.
4. Efter endt brug drejes effektregulatoren (5) mod uret for at slukke for enheden. Statuslampen slukkes, og motoren standser.



5. Når batteriet er lavt, blinker statuslampen (4) rødt. Fortsæt som angivet i afsnittet “GENOPLADNING”.

VEDLIGEHOLDELSE

Udfør aldrig vedligeholdelsesarbejde, når apparatet er i drift eller oplader.

Dette produkt er ikke vandtæt. Brug ikke væsker med rengøringsfunktioner, såsom alkohol, neglelakfjerner eller rengøringsmidler til at rengøre dette produkt. Vi anbefaler, at du bruger en ren, blød klud til at rengøre produktet.

Fjern regelmæssigt snavs fra luftindtagsgitteret (6). Du kan fjerne gitteret for bedre rengøring ved at dreje det mod urets retning og sætte det på igen ved at dreje det med urets retning. Brug aldrig enheden uden beskyttelsesgitteret installeret på luftindtaget (6).

Brug ikke skarpe genstande til at rengøre luftudtag og -indtag.

Batteriet må ikke overbelastes eller aflades for meget, da det kan beskadige det.

TEKNISK BISTAND

For reparationer eller køb af reservedele bedes du kontakte din forhandler. Hvis dette ikke er muligt, bedes du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på: assistenza@laborprosrl.com

Les advarslene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold.
Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.

Dette apparatet må kun brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte slik at de forstår farene som er involvert.
Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
Kontroller alltid enheten før bruk
Ikke bruk enheten hvis den er skadet.
Hvis ladekabelen er skadet, må den kasseres og erstattes med originale reservedeler for å unngå farlige situasjoner.
Forsøk ikke å modifisere eller reparere enheten.
Erstatt alltid skadede deler med originale reservedeler.
Kontroller at apparatet er intakt etter at emballasjen er fjernet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og ta kontakt med kvalifisert fagpersonale.
Emballasjeelementer (plastposer, isopor osv.) må ikke oppbevares utilgjengelig for barn, da de er potensielle farekilder.
Disse instruksjonene er også tilgjengelige i digital form på nettstedet https://www.laborpro.shop/it-IT eller på forespørsel fra brukeren på e-postadressen assistenza@laborprosrl.com.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparatet må kun brukes til det formålet det er beregnet for, dvs. som luftblåser for rengjøring av støv og hårrester. All annen bruk er ikke tillatt. Labor Pro påtar seg intet ansvar for feil bruk av apparatet.

Ikke koble til eller fra enheten eller adapteren med våte hender.

Dette produktet har et innebygd oppladbart batteri. Hold det borte fra flammer eller varmekilder.

Lad det ikke opp, bruk det ikke og la det ikke ligge i omgivelser med høy temperatur. Fare for overoppheting, brann eller eksplosjon.

Ikke oppbevar ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Skyll grundig under rennende vann hvis væske lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær.

Forsikre deg alltid om at apparatet får strøm fra en strømkilde som har samme spenning som den som er angitt på etiketten.

Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er tilkoblet.

Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.

Ikke skad, modifiser, bøy, trekk eller vri kabelen. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.

Ikke senk enheten ned i vann eller vask den med vann.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted, borte fra lys og varmekilder.

Luftutløpet eller -inntaket må ikke blokkeres under bruk.

Ikke stikk fremmedlegemer inn i luftutløpet eller -inntaket.

Ikke bruk dette utstyret på bensinstasjoner, steder med brennbare væsker (f.eks. tynnere maling, løsemidler, spray osv.) eller i nærheten av slike steder, da det kan forårsake eksplosjon eller brann.

Hvis produktet avgir lyder, lukter eller unormalt høye temperaturer, eller hvis viftebladene roterer unormalt, må du slutte å bruke det umiddelbart.

Hold hår borte fra luftutløpet og luftinntaket for å unngå at det suges inn.

Ikke rett luftstrømmen mot øyne, ører, munn eller andre kroppsorganer under bruk.

Ikke bruk dette produktet i fuktige omgivelser eller i nærheten av vannsprut (f.eks. i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre vannfylte beholdere).

Bruk aldri apparatet uten at beskyttelsesgitteret er montert på luftinntaket (6).

⚠ ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER FEIL PÅ PRODUKTET

Hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart, da det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

FJERNING OG AVHENDING AV BATTERIER

Det anbefales at det oppladbare batteriet fjernes av en fagperson. Armaturens deler og komponenter har skarpe kanter og kan forårsake personskader hvis de ikke håndteres med forsiktighet.

Trekk ut støpselet fra ladekabelen og slå på enheten til batteriet er helt utladet

Fjern skruene på karosseriet. Separer karosseridelene ved å lirke dem fra hverandre for å få tilgang til kretskortet som batteriet er loddet fast på.

Demonter batteriet fra kretskortet.

Kasser det oppladbare batteriet på angitte innsamlingssteder.

LADING

Dette produktet må lades med en 5V, 2A-adapter (ikke inkludert i pakken).

1. Koble ladekabelen (12) til enheten og adapteren. Koble adapteren til strømuttaket.
2. Statuslampen (4) lyser rødt. Ladetiden er 180 minutter. Når ladingen er fullført, lyser statuslampen grønt.

3. Koble adapteren fra stikkontakten og ladekabelen fra apparatet.

MERK: Hvis du lader apparatet for første gang eller hvis det ikke har vært i bruk på mer enn 6 måneder, kan det hende at ladetiden endres, at apparatet ikke slår seg på i noen minutter eller at driftstiden reduseres. I slike tilfeller må apparatet lades opp i minst 8 timer.

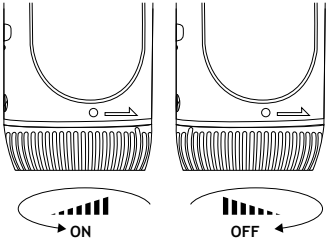
BRUK AV TILBEHØRET

Sett ett av de to munnstykkene (7)-(8) inn i luftutløpet (2). Vri munnstykket med klokken til det sitter helt inn på gjengen. Tilbehøret (9), (10) eller (11) må settes inn i den korte dysen (7). Velg ønsket tilbehør, sett det inn i det korte munnstykket (7) og skyv det godt inn til det er helt på plass. Fjern tilbehøret (9), (10) eller (11) ved å trekke det godt ut. Ta ut dysene (7)-(8) ved å vri dem mot urviseren.



BRUK

1. Vri strømregulatoren (5) med klokken for å slå på apparatet.
2. Statuslampen (4) lyser grønt og motoren starter.
3. Fortsett å vri effektregulatoren (5) med klokken for å øke lufthastigheten, eller mot klokken for å redusere den, til ønsket verdi.
4. Etter endt bruk dreier du effektregulatoren (5) mot urviseren for å slå av apparatet. Statuslampen slukkes og motoren stopper.



5. Når batterinivået er lavt, blinker statuslampen (4) rødt. Gå frem som angitt i avsnittet “LADING”.

VEDLIKEHOLD

Utfør aldri vedlikehold når apparatet er i drift eller under lading.

Dette produktet er ikke vanntett. Ikke bruk væsker med rengjøringsfunksjoner, som alkohol, neglelakkfjerner eller vaskemidler, til å rengjøre dette produktet. Vi anbefaler at du bruker en ren, myk klut til å rengjøre produktet.

Fjern smuss fra luftinntaksgitteret (6) med jevne mellomrom. Du kan fjerne gitteret for bedre rengjøring ved å vri det mot klokken og sette det på plass igjen ved å vri det med klokken. Bruk aldri apparatet uten at beskyttelsesgitteret er montert på luftinntaket (6).

Ikke bruk skarpe gjenstander til å rengjøre luftutløpet og luftinntaket.

Batteriet må ikke overbelastes eller overlades, da dette kan skade det.

TEKNISK ASSISTANSE

For reparasjoner eller kjøp av reservedeler, ta kontakt med forhandleren din. Hvis dette ikke er mulig, kan du ta kontakt med Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på: assistenza@laborprosrl.com.

Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w poniższej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Zachowaj i nie niszcz instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób w celu zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt.
Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem.
Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony, należy go zezłomować i wymienić na oryginalne części zamienne, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia.
Zawsze wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne.
Po usunięciu opakowania należy sprawdzić integralność urządzenia. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu.
Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
Instrukcje te są również dostępne w formie cyfrowej na stronie internetowej https://www.laborpro.shop/it-IT lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu assistenza@laborprosrl.com.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

To urządzenie może być używane wyłącznie do celów, do których zostało wyraźnie zaprojektowane, tj. jako dmuchawa powietrza do czyszczenia kurzu i resztek włosów. Każde inne zastosowanie jest nieprawidłowe. Labor Pro nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.
Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia lub adaptera mokrymi rękami.
Ten produkt ma wbudowany akumulator. Przechowywać z dala od płomieni lub źródeł ciepła.
Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.
Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.
W przypadku wycieku płynu z akumulatora i kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy dokładnie spłukać go pod bieżącą wodą.
Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.
Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.
Nie należy owijać kabla wokół głównego korpusu podczas przechowywania urządzenia.
Nie należy uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Proszę również nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go nie zgniatać.
Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć go wodą.
Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła.
Nie wolno blokować wylotu ani wlotu powietrza podczas użytkowania.
Nie wkładać ciał obcych do wylotu lub wlotu powietrza.
Proszę nie używać tego urządzenia na stacjach benzynowych, w miejscach z łatwopalnymi płynami (takimi jak rozcieńczalniki do farb, rozpuszczalniki, spraye itp.) lub w pobliżu takich miejsc, ponieważ może to spowodować wybuch lub pożar.
Jeśli produkt emituje dźwięki, zapachy, nietypowo wysoką temperaturę lub łopatki wentylatora wykazują nieprawidłowe obroty, należy natychmiast zaprzestać użytkowania.
Włosy należy trzymać z dala od wylotu i wlotu powietrza, aby zapobiec ich zassaniu.
Podczas użytkowania nie należy kierować strumienia powietrza w stronę oczu, uszu, ust lub innych organów ciała.
Nie używać produktu w środowisku wilgotnym lub narażonym na zachlapanie wodą (np. w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych pojemników wypełnionych wodą).
Nigdy nie używać urządzenia bez kratki ochronnej zamontowanej na wlocie powietrza (6).

⚠ OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB AWARII PRODUKTU

W przypadku usterek lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać użytkowania; może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

DEMONTAŻ I UTYLIZACJA BATERII

Zaleca się, aby akumulator został wyjęty przez profesjonalistę. Części i komponenty oprawy mają ostre krawędzie i mogą spowodować obrażenia, jeśli nie będą obsługiwane ostrożnie.
Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia. Proszę odłączyć urządzenie od kabla ładującego i włączać je do momentu całkowitego rozładowania akumulatora. Oddzielić części korpusu, podważając je, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej, na której przylutowany jest akumulator.
Odłączyć akumulator od płytki drukowanej. Utylizować akumulator w wyznaczonych punktach zbiórki.

ŁADOWANIE

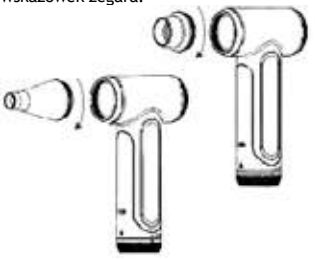
Ten produkt należy ładować za pomocą adaptera 5 V, 2 A (brak w zestawie).

1. Podłączyć kabel do ładowania (12) do urządzenia i adaptera. Podłączyć adapter do gniazda zasilania.
2. Kontrolka stanu (4) zaświeci się na czerwono. Czas ładowania wynosi 180 minut. Po zakończeniu ładowania kontrolka stanu zaświeci się na zielono.
3. Proszę odłączyć adapter od gniazda zasilania i kabel ładowania od urządzenia.

UWAGA: Jeśli ładują Państwo urządzenie po raz pierwszy lub jeśli nie było ono używane przez ponad 6 miesięcy, czas ładowania może ulec zmianie, urządzenie może nie włączać się przez kilka minut lub czas pracy może ulec skróceniu. W takich przypadkach urządzenie należy ładować przez co najmniej 8 godzin.

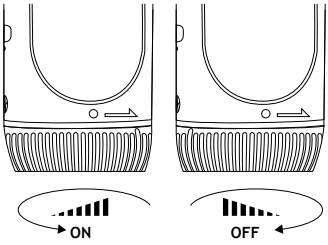
KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Proszę włożyć jedną z dwóch dysz (7)-(8) do wylotu powietrza (2). Proszę przekręcić dyszę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie wsunięta na gwint.
Akcesoria (9), (10) lub (11) należy włożyć do krótkiej dyszy (7). Proszę wybrać żądane akcesorium, włożyć je do krótkiej dyszy (7) i mocno wcisnąć, aż zostanie całkowicie wsunięte.
Wyjąć akcesoria (9), (10) lub (11), mocno je wyciągając. Wyjąć dysze (7)-(8), obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



UŻYTKOWANIE

1. Proszę przekręcić regulator zasilania (5) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć urządzenie.
2. Kontrolka stanu (4) zaświeci się na zielono i silnik uruchomi się.
3. Proszę kontynuować obracanie regulatora mocy (5) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć prędkość powietrza, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć, do żądanej wartości.
4. Po zakończeniu użytkowania proszę przekręcić regulator mocy (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć urządzenie. Kontrolka stanu zgaśnie, a silnik zatrzyma się.



5. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, kontrolka stanu (4) miga na czerwono. Proszę postępować zgodnie ze wskazówkami w sekcji "NAPRAWA".

KONSERWACJA

Nigdy nie należy wykonywać czynności konserwacyjnych, gdy urządzenie jest w trakcie pracy lub ładowania.
Ten produkt nie jest wodoodporny. Do czyszczenia tego produktu nie należy używać płynów z funkcjami czyszczącymi, takich jak alkohol, zmywacz do paznokci lub detergenty. Zalecamy używanie czystej, miękkiej szmatki do czyszczenia produktu.
Należy regularnie usuwać wszelkie zanieczyszczenia z kratki wlotu powietrza (6). Kratkę można zdjąć w celu lepszego wyczyszczenia, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie założyć, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Nigdy nie używać urządzenia bez kratki ochronnej zainstalowanej na wlocie powietrza (6).
Do czyszczenia wylotu i wlotu powietrza nie wolno używać ostrych przedmiotów.
Nie należy przeciążać ani nadmiernie rozładowywać akumulatora, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

POMOC TECHNICZNA

W celu naprawy lub zakupu części zamiennych prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: assistenza@laborprosrl.com.

Lue seuraavassa kirjasessa olevat varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.
Säilytä käyttöohjeet, äläkä vahingoita niitä myöhempää käyttöä varten.

Tätä laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla, jotta he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.
Tarkista laite aina ennen käyttöä.
Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
Jos latauskaapeli on vaurioitunut, se on romutettava ja vaihdettava alkuperäisiin varaosiin vaaratilanteiden välttämiseksi.
Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.
Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.
Kun olet poistanut pakkauksen, varmista laitteen eheys. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja kysy neuvoa ammattitaitoiselta henkilökunnalta.
Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.
Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla https://www.laborpro.shop/it-IT tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa assistenza@laborprosrl.com.

⚠ TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu, eli ilmapuhaltimena pölyn ja hiusjäämien puhdistamiseen. Kaikki muu käyttö on virheellistä. Labor Pro ei ota vastuuta laitteen virheellisestä käytöstä.
Älä kytke tai irrota laitetta tai sovitinta märin käsin.
Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku. Pidä se kaukana liekeistä tai lämmönlähteistä.
Älä lataa, käytä tai jätä sitä korkean lämpötilan ympäristöön. Ylikuumenemis-, tulipalo- tai räjähdysvaara.
Älä säilytä alle 5 °C:n tai yli 35 °C:n lämpötiloissa.
Jos akusta vuotaa nestettä ja se joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele se huolellisesti juoksevan veden alla.
Varmista aina, että laitteeseen kytketään virta sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.
Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
Älä kiedo kaapelia pääkotelon ympärille, kun säilytät laitetta.
Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.
Älä upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä.
Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole valoa eikä lämmönlähteitä.
Älä tuki ilman ulostuloaukkoa tai ilman sisäänmenoaukkoa käytön aikana.
Älä työnnä vieraita esineitä ilman ulostuloaukkoon tai ilmanottoaukkoon.
Älä käytä tätä laitetta huoltoasemilla, paikoissa, joissa on syttyviä nesteitä (kuten maalin ohentajaa, liuottimia, suihkeita jne.), tai tällaisten paikkojen läheisyydessä, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
Jos tuotteesta kuuluu ääniä, se haisee, sen lämpötila on epätavallisen korkea tai puhaltimen siivet pyörivät epätavallisen epätavallisesti, lopeta käyttö välittömästi.
Pidä hiukset kaukana ilman ulostulo- ja sisäänmenoaukosta, jotta ne eivät pääse imeytymään sisään.
Älä suuntaa ilmavirtaa silmiin, korviin, suuhun tai muihin kehon elimiin käytön aikana.
Älä käytä tätä tuotetta kosteissa tai roiskevesiympäristöissä (kuten kylpyammeiden, suihkujen, lavuaarien tai muiden vedellä täytettyjen astioiden läheisyydessä).
Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmanottoaukkoon asennettua suojasäleikköä (6).

⚠ VAROITUKSET TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUESSA

Jos laitteessa ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

AKUN IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

On suositeltavaa, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Valaisimen osissa ja komponenteissa on teräviä reunoja, ja ne voivat aiheuttaa vammoja, jos niitä ei käsitellä varovasti.
Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
Irrota laite latauskaapelista ja kytke laite päälle, kunnes akku on täysin tyhjä.
Irrota rungon ruuvit. Irrota rungon osat irrottamalla ne toisistaan, jotta pääset käsiksi piirilevyyn, johon akku on juotettu.
Poista akku piirilevystä.
Hävitä ladattava akku sille varatuissa keräyspisteissä.

LATAUS

Tämä tuote on ladattava 5V, 2A -sovittimella (ei sisälly pakkaukseen).

1. Liitä latauskaapeli (12) laitteeseen ja sovittimeen. Kytke sovitin pistorasiaan.
2. Tilamerkkivalo (4) palaa punaisena.

Latausaika on 180 minuuttia. Kun lataus on valmis, tilavalo palaa vihreänä.
3. Irrota sovitin pistorasiasta ja latauskaapeli laitteesta.

HUOMAUTUS: Jos lataat laitetta ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty yli 6 kuukauteen, latausaika voi muuttua, laite ei ehkä kytkeydy päälle muutamaan minuuttiin tai käyttöaika voi lyhentyä. Tällaisissa tapauksissa laitetta on ladattava uudelleen vähintään 8 tuntia.

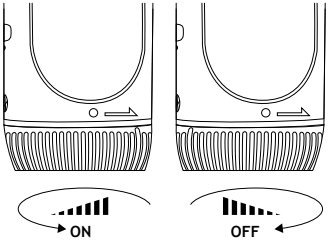
LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÖ

Aseta toinen kahdesta suuttimesta (7)-(8) ilman ulostuloaukkoon (2). Käännä suutinta myötäpäivään, kunnes se on täysin kiinni kierteessä.
Lisävarusteet (9), (10) tai (11) on työnnettävä lyhyeen suuttimeen (7). Valitse haluamasi lisävaruste, aseta se lyhyen suuttimen (7) sisään ja työnnä se tiukasti sisään, kunnes se on kokonaan paikallaan. Poista tarvikkeet (9), (10) tai (11) vetämällä ne tiukasti ulos. Irrota suuttimet (7)-(8) kääntämällä niitä vastapäivään.



KÄYTTÖ

1. Käännä virran säädintä (5) myötäpäivään laitteen kytkemiseksi päälle.
2. Tilavalo (4) syttyy vihreänä ja moottori käynnistyy.
3. Jatka tehonsäätimen (5) kääntämistä myötäpäivään lisätäksesi ilmanopeutta tai vastapäivään vähentääksesi sitä haluttuun arvoon.
4. Käännä tehonsäädintä (5) käytön päätyttyä vastapäivään sammuttaaksesi laitteen. Tilavalo sammuu ja moottori pysähtyy.



5. Kun akun varaus on vähissä, tilavalo (4) vilkkuu punaisena. Toimi kohdan “LATAUS” mukaisesti.

HUOLTO

Älä koskaan suorita huoltotoimenpiteitä, kun laite on toiminnassa tai latautuu.
Tämä tuote ei ole vedenpitävä. Älä käytä puhdistustoimintoja sisältäviä nesteitä, kuten alkoholia, kynsilakanpoistoainetta tai pesuaineita tämän tuotteen puhdistamiseen. Suosittelemme käyttämään puhdasta, pehmeää liinaa tuotteen puhdistamiseen.
Poista roskat ilmanottosäleiköstä (6) säännöllisesti. Voit poistaa säleikön puhdistamisen helpottamiseksi kääntämällä sitä vastapäivään ja asettaa sen takaisin paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään. Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmanottoaukkoon (6) asennettua suojasäleikköä.
Älä käytä teräviä esineitä ilman ulostulon ja ilmanottoaukon puhdistamiseen.
Älä ylikuormita tai purkaa akkua liikaa, sillä se voi vahingoittaa sitä.

TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen: assistenza@laborprosrl.com.

Lees de waarschuwingen in het volgende boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.
Bewaar de gebruiksaanwijzing en beschadig deze niet, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, zodat zij de gevaren begrijpen.
Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Controleer het apparaat altijd voor gebruik.
Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
Als de oplaadkabel beschadigd is, moet deze worden verwijderd en vervangen door originele reserveonderdelen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren.
Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen.
Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat nog intact is. In geval van twijfel mag u het apparaat niet gebruiken en moet u advies inwinnen bij professioneel gekwalificeerd personeel.
Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.
Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitale vorm op de website https://www.laborpro.shop/it-IT of op verzoek van de gebruiker op het service e-mailadres assistenza@laborprosrl.com.

⚠ PRODUCTWAARSCHUWINGEN

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen, d.w.z. als luchtblazer voor het reinigen van stof en haarresten. Elk ander gebruik is onjuist. Labor Pro aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van het apparaat.
Verbind of ontkoppel het apparaat of de adapter niet met natte handen.
Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet opladen, gebruiken of achterlaten in een omgeving met hoge temperaturen. Gevaar voor oververhitting, brand of explosie.
Opslaan bij temperaturen onder 5°C of boven 35°C.
Als er vloeistof uit de batterij lekt en deze in contact komt met huid of kleding, spoel deze dan grondig af onder stromend water.
Zorg er altijd voor dat het apparaat wordt gevoed door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het label staat aangegeven.
Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.
Wikkel de kabel niet om het hoofdgedeelte wanneer u het apparaat opbergt.
Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.
Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet met water.
Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.
Blokkeer de luchtuitlaat of luchtinlaat niet tijdens het gebruik.
Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtuitlaat of luchtinlaat.
Gebruik dit apparaat niet in benzinestations, plaatsen met ontvlambare vloeistoffen (zoals verfverdunner, oplosmiddelen, sprays, enz.), of in de buurt van dergelijke plaatsen, aangezien dit een explosie of brand kan veroorzaken.
Als het product geluiden, geuren of abnormaal hoge temperaturen produceert of als de ventilatorbladen abnormaal draaien, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
Houd haar uit de buurt van de luchtuitlaat en -inlaat om te voorkomen dat het wordt opgezogen.
Richt de luchtstroom tijdens het gebruik niet op de ogen, oren, mond of andere lichaamsorganen.
Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving of in een omgeving met spatwater (zoals in de buurt van baden, douches, gootstenen of andere met water gevulde containers).
Gebruik het apparaat nooit zonder het beschermrooster op de luchtinlaat (6).

⚠ WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT

Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van storingen of defecten; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het gevolg zijn.

BATTERIJ VERWIJDEREN EN AFVOEREN

Het wordt aanbevolen om de oplaadbare batterij door een vakman te laten verwijderen. Onderdelen van het armatuur hebben scherpe randen en kunnen letsel veroorzaken als er niet voorzichtig mee wordt omgegaan.
De batterij moet uit het apparaat verwijderd worden voordat u het weggooit.
Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadsnoer en schakel het apparaat in totdat de batterij volledig ontladen is.
Verwijder de schroeven van de behuizing.
Haal de carrosseriedelen uit elkaar door ze los te wrikken om toegang te krijgen tot de printplaat waarop de batterij is gesoldeerd.
Verwijder de batterij van de printplaat.
Gooi de oplaadbare batterij weg bij de aangewezen inzamelpunten.

RECHARGE

Dit product moet worden opgeladen met een 5V, 2A adapter (niet meegeleverd in de verpakking).

1. Sluit de oplaadkabel (12) aan op het apparaat en de adapter. Sluit de adapter aan op het stopcontact.

2. Het statuslampje (4) brandt rood. De oplaadtijd is 180 minuten. Als het opladen klaar is, brandt het statuslampje groen.
3. Haal de adapter uit het stopcontact en de laadkabel uit het apparaat.

OPMERKING: Als u het apparaat voor de eerste keer oplaadt of als het apparaat meer dan 6 maanden niet gebruikt is, kan de oplaadtijd veranderen, kan het zijn dat het apparaat een paar minuten niet aangaat of dat de gebruikstijd korter wordt. In dergelijke gevallen moet u het apparaat minstens 8 uur lang opnieuw opladen.

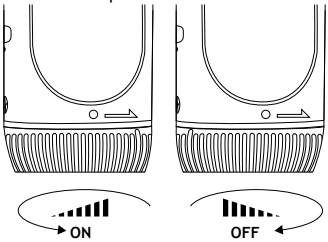
GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES

Steek een van de twee mondstukken (7)-(8) in de luchtuitlaat (2). Draai het mondstuk met de klok mee totdat het volledig op de schroefdraad zit.
De accessoires (9), (10) of (11) moeten in het korte mondstuk (7) worden gestoken. Kies het gewenste accessoire, steek het in de korte spuitmond (7) en druk het stevig aan totdat het volledig ingestoken is.
Verwijder de accessoires (9), (10) of (11) door ze er stevig uit te trekken. Verwijder de mondstukken (7)-(8) door ze tegen de klok in te draaien.



GEBRUIK

1. Draai de stroomregelaar (5) rechtsom om het apparaat in te schakelen.
2. Het statuslampje (4) brandt groen en de motor start.
3. Blijf de vermogensregelaar (5) rechtsom draaien om de luchtsnelheid te verhogen, of linksom om deze te verlagen, tot de gewenste waarde.
4. Aan het einde van het gebruik draait u de vermogensregelaar (5) linksom om het apparaat uit te schakelen. Het statuslampje gaat uit en de motor stopt.



5. Als de accu bijna leeg is, knippert het statuslampje (4) rood. Ga te werk zoals aangegeven in het hoofdstuk “RECHARGE”.

ONDERHOUD

Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit wanneer het apparaat in werking is of wordt opgeladen.
Dit product is niet waterdicht. Gebruik geen vloeistoffen met reinigingsfuncties, zoals alcohol, nagellakverwijderaar of schoonmaakmiddelen om dit product schoon te maken. Wij raden u aan een schone, zachte doek te gebruiken om het product schoon te maken.
Verwijder regelmatig vuil van het luchtinlaatrooster (6). U kunt het rooster voor een betere reiniging verwijderen door het tegen de klok in te draaien en terugplaatsen door het met de klok mee te draaien. Gebruik het apparaat nooit zonder het beschermrooster op de luchtinlaat (6).
Gebruik geen scherpe voorwerpen om de luchtuitlaat en luchtinlaat schoon te maken.
Overbelast of ontlaad de batterij niet te veel, want dit kan de batterij beschadigen.

TECHNISCHE BIJSTAND

Neem voor reparaties of de aankoop van reserveonderdelen contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre: assistenza@laborprosrl.com

Molimo vas da pažljivo pročitate upozorenja u sledećoj brošurama dok pružaju važne informacije u vezi sa bezbednošću, korišćenjem i održavanjem.
Čuvajte i ne oštećujte uputstva za rad za buduću referencu.

Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su im dati nadzor ili uputstva koja se tiču upotrebe aparata na bezbedan način za razumevanje opasnosti koje su uključene.
Prodavnica van domašaja dece i odojčadi. Deca se neće igrati sa aparatom.
Čišćenje i održavanje neće sprovoditi deca bez nadzora.
Uvek proverite aparat pre upotrebe.
Nemojte koristiti aparat ako je oštećen.
Ako je kabl za punjenje oštećen, on mora biti ukinut i zamenjen originalnom zamenom kako bi se izbegle opasne situacije.
Ne pokušavajte da izmenite ili popravite aparat.
Uvek zamenite oštećene delove originalnim zamenskim delovima.
Nakon uklanjanja ambalaže, uverite se da je aparat u dobrom stanju. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti aparat i kontaktirati profesionalno kvalifikovano osoblje.
Elementi ambalaže (plastične kese, polostiren itd.) ne smeju se prepustiti deci, jer su oni potencijalni izvori opasnosti.
Ova uputstva su dostupna i digitalno https://www.laborpro.shop/it-IT Veb lokaciji ili na zahtev korisnika na assistenza@laborprosrl.com e-adrese.

⚠ UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat se mora koristiti samo u svrhu za koju je posebno dizajniran, tačnije kao fen za čišćenje prašine i kose i kose. Svaka druga upotreba je netačna. Labor Pro se odrica bilo kakve odgovornosti zbog nepravilnog korišćenja aparata.
Nemojte priključiti ili isključiti aparat ili adapter vlažnim rukama.
Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Držite se podalje od plamena ili izvora toplote.
Ne punite, ne koristite ili ga ostavite u okruženjima visoke temperature. Opasnost od prejedanja, požara ili eksplozije.
Ne skladištite ispod 5°C ili iznad 35°C.
Ako tečnost curi iz akumulatora i dođe u kontakt sa vašom kožom ili odećom, temeljno isperite pod tekućom vodom.
Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.
Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.
Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.
Nemojte oštetiti, modifikovati ili savijati, povući ili uvrtati kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zgnječite.
Nemojte uroniti aparat u vodu, niti ga oprati vodom.
Uskladištite aparat na hladnom, suvom mestu daleko od izvora svetlosti i toplote.
Nemojte blokirati utičnicu ili dovod vazduha tokom upotrebe.
Ne ubacujte strane predmete u utičnicu ili dovod vazduha.
Nemojte koristiti ovaj aparat na benzinskim pumpama, mestima sa zapaljivom tečnošću (kao što su razređivači boja, rastvarači, sprejevi itd.), ili u blizini takvih mesta, jer može izazvati eksploziju ili požar.
Ako proizvod emituje abnormalne zvukove, mirise, visoke temperature ili sečiva ventilatora imaju abnormalnu rotaciju, odmah prestanite da koristite.
Držite kosu dalje od utičnice i ulima vazduha kako biste sprečili da bude usisana.
Nemojte usmeravati protok vazduha na oči, uši, usta ili druge organe tela dok ga koristite.
Nemojte koristiti ovaj proizvod u vlažnim sredinama ili okruženjima koja podležu prskanju vode (kao što su blizu kade, tuševi, lavaboi ili drugi kontejneri napunjeni vodom).
Nikada ne koristite aparat bez zaštitne rešetke instalirane na unošenju vazduha (6).

⚠ UPOZORENJA U SLUČAJU ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.

UKLANJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Preporučuje se uklanjanje punjive baterije od strane profesionalca. Delovi aparata i komponente imaju oštre ivice i mogu izazvati povrede ako se ne rukuju sa negom.
Baterija mora biti uklonjena iz aparata pre odlaganja.
Isključite aparat sa kabla za punjenje i uključite aparat dok se baterija potpuno ne isprazni.
Uklonite šrafove na telu. Odvojite delove tela tako što ćete ih radoznalo zabadati u pristup elektronskoj tabli na kojoj se prodaje baterija.
Isključite bateriju sa elektronske table.
Odložite punjivu bateriju na odgovarajućim punktovima za naplatu.

DOPUNIM

Ovaj proizvod se mora naplatiti pomoću adaptera 5V, 2A (koji nije uključen u paket).

1. Povežite kabl (12) za punjenje sa aparatom i adapterom. Priključite adapter u utičnicu.
2. Statusno svetlo (4) osvetljava crveno. Vreme punjenja je 180 minuta. Kada se punjenje završi, statusno svetlo će svetleti zeleno.
3. Isključite adapter iz utičnice i kabl za punjenje sa aparata.

NAPOMENA: Ako prvi put punite aparat ili ako nije korišćen duže od 6 meseci,

vreme punjenja može da se promeni, aparat se možda neće uključiti nekoliko minuta ili će vreme rada biti skraćeno. U tim slučajevima aparat mora da se dopuni najmanje 8 sati.

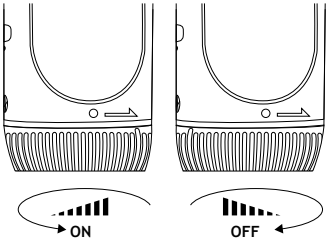
KORIŠĆENJE PRIBORA

Ubacite jedan od dva izliva (7)-(8) u utičnicu za vazduh (2). Okrenite iskakanje u smeru kazaljke na satu dok se potpuno ne uključi na konac.
Pribor (9), (10) ili (11) mora biti umetnut unutar kratkog izliva (7). Odaberite željeni pribor, ubacite ga unutar kratkog izliva (7) i čvrsto ga gurnite dok se u potpunosti ne ubaci.
Uklonite pribor (9), (10) ili (11) tako što ćete ih čvrsto izvući. Uklonite izlive (7)-(8) tako što ćete ih okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.



ISKORIŠĆENOST

1. Okrenite regulator napajanja (5) u smeru kazaljke na satu da biste uključili aparat.
2. Statusno svetlo (4) osvetljava zeleno i motor se pokreće.
3. Nastavite da okrećete regulator napajanja (5) u smeru kazaljke na satu da biste povećali brzinu vazduha ili u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da biste ga smanjili, na željenu vrednost.
4. Kada završite sa upotrebom, okrenite regulator napajanja (5) u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da biste isključili aparat. Statusno svetlo se isključuje i motor se zaustavlja.



5. Kada je baterija na izmaku, statusno svetlo (4) treperi u crveno. Nastavite kao što je naznačeno u pasusu “DOPUNI”.

ODRŽAVANJE

Nikada ne sprovodite operacije održavanja dok je aparat u funkciji ili se puni.
Ovaj proizvod nije vodootporan. Nemojte koristiti tečnosti sa funkcijama čišćenja, kao što su alkohol, odstranjivač laka za nokte ili deterdženti za čišćenje ovog proizvoda. Preporučuje se upotreba čiste, mekane krpe za čišćenje proizvoda.
Redovno uklanjajte sve ostatke rešetke dovoda vazduha (6). Rešetku možete ukloniti radi boljeg čišćenja tako što ćete je okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu i promeniti položaj tako što ćete je okrenuti u smeru kretanja kazaljki na satu. Nikada ne koristite aparat bez zaštitne rešetke instalirane na unošenju vazduha (6).
Nemojte koristiti oštre predmete za čišćenje utičnice i dovoda vazduha.
Nemojte preplatiti ili ispraznit bateriju, jer je to može oštetiti.

TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: assistenza@laborprosrl.com

IT - CLAUSOLE DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del Dlgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonchè degli artt. 1470 e ss. c.c.

La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

EN - WARRANTY CLAUSES

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosrl.com, phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

FR - CLAUSES DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou en contactant le Centre d'assistance technique – LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosrl.com, tél. 0571 542421 int. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

ES - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO de CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosrl.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5.

Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

PT - CLÁUSULAS DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

RO - CLAUZE DE GARANȚIE

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian.

Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori este de

12 luni de la data livrării.
Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailerul Labor Pro s.r.l., urmând instrucțiunile găsite pe site-ul: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Pentru informații detaliate privind GARANȚIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DE - GARANTIEKLAUSELN

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERKODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannt wird.
Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.
Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: assistenza@laborprosrl.com, Tel. 0571 542421 int. 5
Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SV - GARANTIKLAUSULER

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.
Garantin för konsumenter är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsumenter är 12 månader från leveransdatumet.
För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5
För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DA - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produkt er dækket af den lovpligtige garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.
Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5
For detaljerede oplysninger om GARANTIEN fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NO - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produktet er omfattet av den lovbestemte garantien som er anerkjent i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 av 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere endringer, samt artikkel 1470 ff. i den italienske sivilloven.
Garantien til forbrukere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrukere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For å kunne dra nytte av garantien må kunden fremlegge bevis på at han/hun har kjøpt produktet, som i tilfelle garantien trer i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved å følge instruksjonene på nettstedet: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved å kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for å bli informert om fremgangsmåten som skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5.
Du finner mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

PL - KLAUZULE GWARANCYJNE

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.
Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy.
Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania informacji na temat procedury, którą należy

zastosować: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 wew. 5.
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

FI - TAKUULAUSEKKEET

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisääteinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakiasetukseen nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.
Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.
Takuusta hyötyäkseen asiakkaan on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadakseen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosrl.com, puh. 0571 542421 int. 5.
Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L.:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NL - GARANTIECLAUSULES

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek.
De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.
Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SR - GARANTNE KLAUZULE

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.
Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.
Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da budete obavešteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 lok. 5
Za detaljne informacije o GARANCIJI koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

Art. B810

Data di acquisto	Datum för inköp
Date of purchase	Dato for køb
Date d'achat	Kjøpsdato
Fecha de compra	Data zakupu
Data aquisição	Ostopäivä
Data achiziției	Datum van aankoop
Datum des Kaufs	Datum nabavke

Timbro del rivenditore Name and address of retailer Cachet revendeur Timbre del vendedor Carimbo revendedor Ștampila dealerului	Stempel des Händlers Återförsäljarens stämpel Forhandlerens stempel Pieczęć dealera Jälleenmyyjän leima Stempel van de dealer Pečat dilera

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/EU sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/EU sulla bassa tensione.
This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/EU electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/EU low voltage directive (LVD).
Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.
Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.
Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.
Acest produs poartă marcajul CE şi a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică şi cu directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune.
Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU hergestellt.
Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspenningsdirektivet 2014/35/EU.
Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.
Tämä tuote on CE-merkitty, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/EU mukaisesti.
Dit product is CE-gemarkeerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.
Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/EU i Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU.

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/EU e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/86 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE şi cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice.
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der DELEGIERTEN RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.
Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktivet 2011/65/EU och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERT DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/EU ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.
Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en de GEDELEGEERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/EU i DELEGIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Un apparecchio viene definito di classe III quando la protezione contro la folgorazione si affida al fatto che non sono presenti tensioni superiori alla bassissima tensione di sicurezza SELV (Safety Extra-Low Voltage). Tale apparecchio viene alimentato o da una batteria o da un trasformatore SELV. Gli apparecchi di Classe III non devono essere provvisti di messa a terra di protezione.

An appliance is defined as Class III when the protection against electrocution relies on the fact that there are no voltages present higher than the SELV (Safety Extra-Low Voltage). This appliance is powered either by a battery or by a SELV transformer. Class III appliances must not be fitted with an earth.

Un appareil est défini comme étant de classe III lorsque sa protection contre l'électrocution est due au fait qu'aucune tension supérieure à la tension basse de sécurité SELV (Safety Extra-Low Voltage) n'est présente. Cet appareil est alimenté soit par une batterie, soit par un transformateur SELV. Les appareils de classe III ne doivent pas être équipés de mise à la terre de protection.

Un dispositivo se define como de clase III cuando la protección contra la electrocución se basa en el hecho de que no hay una tensión superior a la tensión extrabaja de seguridad SELV (Safety Extra-Low Voltage). Este dispositivo se alimenta de una batería o de un transformador SELV. Los aparatos de la clase III no tienen que estar provistos de tierra de protección.

Um dispositivo é definido como de Classe III quando a proteção contra eletrocussão se baseia no facto de não existirem tensões superiores à muito baixa tensão de segurança SELV (Safety Extra-Low Voltage). Esse dispositivo é alimentado por uma bateria ou por um transformador SELV. Os aparelhos da Classe III não devem ser equipados com ligação à terra de proteção.

Un aparat este definit ca fiind din clasa III atunci când protecţia împotriva electrocutării se bazează pe faptul că nu este prezentă o tensiune mai mare decât tensiunea foarte joasă de siguranţă (SELV). Un astfel de echipament este alimentat fie de o baterie, fie de un transformator SELV. Corpurile de iluminat din clasa III nu trebuie să fie prevăzute cu un pământ de protecţie.

Ein Gerät wird als Klasse III definiert, wenn der Schutz vor einem Stromschlag darauf beruht, dass keine höhere Spannung als die Schutzkleinspannung (SELV) vorhanden ist. Solche Geräte werden entweder von einer Batterie oder von einem SELV-Transformator gespeist. Leuchten der Klasse III dürfen nicht mit einer Schutzerde ausgestattet sein.

En apparat definieras som klass III när skyddet mot elstötar är beroende av att ingen spänning högre än SELV (Safety Extra-Low Voltage) är närvarande. Sådan utrustning drivs antingen av ett batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klass III får inte förses med skyddsjord.

Et apparat er defineret som klasse III, når beskyttelsen mod elektrisk stød er afhængig af, at der ikke er højere spænding end SELV (Safety Extra-Low Voltage). Sådant udstyr drives enten af et batteri eller af en SELV-transformer. Klasse III-armaturer må ikke være forsynet med en beskyttende jordforbindelse.

Et apparat er definert som klasse III når beskyttelsen mot elektrisk støt er avhengig av at det ikke er høyere spenning enn SELV (Safety Extra-Low Voltage). Slikt utstyr drives enten av et batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klasse III må ikke være utstyrt med beskyttelsesjord.

Urządzenie jest zdefiniowane jako klasa III, gdy ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na fakcie, że nie występuje napięcie wyższe niż bezpieczne bardzo niskie napięcie (SELV). Taki sprzęt jest zasilany baterią lub transformatorem SELV. Oprawy oświetleniowe klasy III nie mogą być wyposażone w uziemienie ochronne.

Laite luokitellaan luokkaan III, kun suojaus sähköiskulta perustuu siihen, että laitteessa ei esiinny SELV-arvoa (Safety Extra-Low Voltage) korkeampaa jännitettä. Tällaiset laitteet saavat virtansa joko paristosta tai SELV-muuntajasta. Luokan III valaisimia ei saa varustaa suojamaadoituksella.

Een apparaat wordt gedefinieerd als klasse III wanneer de bescherming tegen elektrocutie berust op het feit dat er geen spanning hoger dan de extra lage veiligheidsspanning (SELV) aanwezig is. Dergelijke apparaten worden gevoed door een batterij of door een SELV transformator. Klasse III armaturen mogen niet worden voorzien van een randaarde.

Aparat se definiše kao Klasa III kada se zaštita od strujnog udara oslanja na činjenicu da nema napona viših od veoma niskog sigurnosnog napona SELV (Safety Extra-Low Voltage). Ovaj aparat se napaja baterijom ili SELV transformatorom. Aparati III klase ne smeju biti prizemljeni.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice şi electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul impact asupra mediului. Pentru mai multe informaţii despre acest lucru vă rugăm să contactaţi administraţia locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potenţial dăunătoare mediului şi sănătăţii umane ca urmare a prezenţei unor substanţe periculoase.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EWG zu einer getrennten Sammelstelle gebracht werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale oder regionale Behörde, um weitere Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Denna apparat är märkt med symbolen för separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste lämnas till en separat insamlingsplats i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EEG, så att den kan återvinnas eller demonteras för att minska dess eventuella miljöpåverkan. Kontakta din lokala eller regionala myndighet för ytterligare information om detta. Elektroniska produkter som inte samlas in separat är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Dette apparat er mærket med symbolet for separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal afleveres på et særskilt indsamlingssted i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EØF, så det kan genbruges eller skilles ad for at reducere dets mulige miljøpåvirkning. Kontakt venligst din lokale eller regionale myndighed for yderligere information om dette emne. Elektroniske produkter, der ikke indsamles separat, er potentielt skadelige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Dette apparatet er merket med symbolet for separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må leveres til et separat innsamlingssted i henhold til EU-direktiv 2002/96/EEC, slik at det kan resirkuleres eller demonteres for å redusere eventuell miljøpåvirkning. Ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter for mer informasjon om dette. Elektroniske produkter som ikke samles inn separat, kan være skadelige for miljøet og menneskers helse fordi de inneholder farlige stoffer.

To urządzenie jest oznaczone symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produkt ten musi zostać przekazany do punktu selektywnej zbiórki zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EWG, aby mógł zostać poddany recyklingowi lub demontażowi w celu zmniejszenia jego ewentualnego wpływu na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalnymi lub regionalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na ten temat. Produkty elektroniczne, które nie są zbierane oddzielnie, są potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräyksen symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tämä tuote on vietävä erilliskeräyspisteeseen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/ETY mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen mahdollisia ympäristövaikutuksia voidaan vähentää. Ota yhteyttä paikallisiin tai alueellisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tästä asiasta. Elektroniikkatuotteet, joita ei kerätä erikseen, ovat mahdollisesti haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi.

Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product naar een apart inzamelpunt gebracht moet worden in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EEC, zodat het gerecycled of gedemonteerd kan worden om de mogelijke impact op het milieu te verminderen. Neem contact op met uw lokale of regionale overheid voor meer informatie hierover. Elektronische producten die niet apart worden ingezameld, zijn mogelijk schadelijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Ovaj uređaj je označen simbolom za odvojeno sakupljanje otpada koji se odnosi na odlaganje električnog i elektronskog materijala. To znači da se ovaj proizvod mora odneti u poseban centar za prikupljanje u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EEC, kako bi se mogao reciklirati ili demontirati kako bi se smanjio uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije o ovom pitanju preporučujemo da se obratite lokalnoj ili regionalnoj administraciji. Elektronski proizvodi koji ne podležu posebnom prikupljanju potencijalno su štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog prisutva opasnih materija.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Separaţi piesele în funcţie de tipul lor şi eliminaţi-le în conformitate cu legile în vigoare privind protecţia mediului.



Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sortieren Sie die Teile nach ihrer Art und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.

Produktförpackningen är tillverkad av återvinningsbara material. Sortera delarna efter typ och kassera dem i enlighet med gällande miljöskyddslagar.

Produktemballagen er lavet af genanvendelige materialer. Sorter delene efter type, og bortskaf dem i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelseslove.

Produktemballasjen er laget av resirkulerbare materialer. Sorter delene etter type og kast dem i henhold til gjeldende miljøvernlovgivning.

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę posortować części zgodnie z ich typem i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele osat niiden tyypin mukaan ja hävitä ne voimassa olevien ympäristönsuojelulakien mukaisesti.

De verpakking van het product is gemaakt van recyclebare materialen. Sorteer de onderdelen op basis van hun type en gooi ze weg in overeenstemming met de huidige milieubeschermingswetten.

Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Delove podeliti prema vrsti i odložiti ih u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.

SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
SPECIFICAȚII TEHNICE
TECHNISCHE DATEN

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPESIFIKASJONER
SPECYFIKACJE TECHNICZNE
TEKNISET TIEDOT
TECHNISCHE SPECIFICATIES
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Art. B810
It. N01
5V⎓, 2A
Made in P.R.C.

CE III RoHS USB Type -C

GORDON

From the old English traditional Men's grooming

REV 02/25

Imported and distributed by:
Labor pro s.r.l. via L. Giuntini 34/a, 50053 Empoli - Firenze - Italy
info@ gordonshaving.com - www. gordonshaving.com